

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	80 (1989)
Heft:	6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

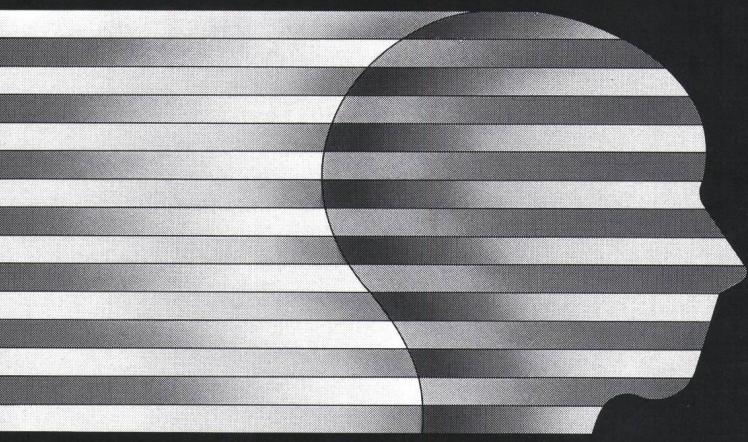
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Variables Licht

varintens®

Das Schweizer
Spitzenprodukt für die
Helligkeitssteuerung

In allen Bereichen und Räumen, wo sich
Menschen aufhalten, kann durch die
professionelle Helligkeitssteuerung
varintens das Licht individuell gesteuert und
somit das Raumklima optimiert werden.

**starkstrom-
elektronik ag
wettingen**



Landstrasse 129
CH-5430 Wettingen
Telefon 056/26 39 51
Telex 826 333
Telefax 056/26 43 23
Schweiz / Switzerland

Nordostschweizerische Kraftwerke AG

NOK **75 Jahre Strom
für Mensch
und Umwelt**

Wir suchen für die technische Bearbeitung der aus dem Ausbau unseres 110-kV- und 380-kV-Hochspannungsnetzes sich ergebenden Aufgaben einen

dipl. Elektroingenieur ETH

Der Aufgabenbereich des zukünftigen Stelleninhabers umfasst:

- Selbständige Bearbeitung von Leitungsbauprojekten (Freileitung und Kabel)
- Einsatz als Experte für spezifische Fragen und Probleme im Rahmen der Übertragung von elektrischer Energie.

Um das umfassende Arbeitsgebiet erfolgreich bearbeiten zu können, erwarten wir vom Bewerber:

- Abgeschlossenes Hochschulstudium
- Einige Jahre Berufserfahrung
- Selbständige Arbeitsweise, hohe Flexibilität
- Teamfähigkeit
- Kenntnisse in EDV
- Gewandtheit in mündlichem und schriftlichem Verkehr

Den Anforderungen entsprechend bieten wir dem Bewerber:

- Ein interessantes, vielseitiges Tätigkeitsfeld
- Intensive Einarbeitung in ein Spezialgebiet
- Gleitende Arbeitszeit
- Zentral gelegener Arbeitsplatz in Baden mit Verpflegungsmöglichkeit im Personalrestaurant.

Interessenten richten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Abteilung Bau, 5401 Baden, Telefonische Auskunft erteilt: 056/20 34 11, Herr H. Wyss.

293

NOK
Strom für die Nordostschweiz

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

Tessin

Im Auftrage eines etablierten Ingenieurbüros **in der Südschweiz**, dessen Aktivitäten im Bereich Kraftwerk-/Tunnelbau, Signalisations-, Fernmelde-, Steuerungs-, Hausinstallations- und Alternativenergietechnik liegen, suchen wir je einen jungen

Elektro- ingenieur HTL

und

Maschinen- ingenieur HTL

Es handelt sich in beiden Fällen um Posten mit interessanten und anspruchsvollen Aufgaben, welche von den Stelleninhabern berufliche Polyvalenz und etwas Erfahrung im Engineering (Projektierungs-, Submissions-, Vertrags- und Abrechnungswesen, Ausführungsüberwachung, technische Kundenberatung, Koordination mit internen Fachabteilungen und Zulieferanten usw.) sowie Bereitschaft zu gelegentlichen Auslandaufenthalten verlangen.

Ingenieure mit Industrie- oder Beratungspraxis können sich bei unserem Kunden eine gut dotierte Lebensstellung aufbauen. Interessenten bitten wir, zwecks gegenseitiger Absprache von Detailfragen, schriftlich oder telefonisch mit uns Verbindung aufzunehmen. Wir sichern volle Diskretion zu.

295

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH
TALSTRASSE 20 8001 ZURICH TEL. 01 221 36 56

Zuständig sein!

Zuständig für den einwandfreien technischen Zustand der Hochspannungsanlagen in Kraft- und Unterwerken. Dazu gehört das Planen und Überwachen der periodischen Unterhaltsarbeiten genauso wie das Analysieren von Betriebsstörungen. Das Projektiere von Anlageerweiterungen ebenso wie das Einholen von Lieferantenofferten, die Kostenplanung, die Bauführung... Keine Tätigkeit im stillen Kämmerlein, sondern häufige Präsenz vor Ort, rege interne und externe Kontakte, nicht einsame Entscheide, sondern Arbeit im Team. Als

Eine Prise Einstein und eine gute Portion Henry Ford

Unser Planungs- und Studienbüro ist eine technische Stabsstelle ganz besonderer Art. Zuständig für die Grundsatzplanung der ausgedehnten Übertragungs- und Verteilnetze, legt sie nicht nur die Überwachungs-, Steuerungs- und Schutzstrategien fest, sondern koordiniert in enger Zusammenarbeit mit Fachstellen der Linie und externen Ingenieurunternehmungen auch deren Realisierung. Studien und Untersuchungen über spezielle Netzprobleme bringen die Auseinandersetzung mit der wissenschaftlichen Forschung und deren Umsetzung in die Praxis. Als

Elektroingenieur HTL (Energietechnik)

mit einigen Jahren praktischer Erfahrung in der Realisierung von HS-Anlagen oder in Entwicklung, Fabrikation oder Prüfung von HS-Apparaten bringen Sie das fachliche Rüstzeug mit. Freude am Planen und Organisieren, Verhandlungsgeschick und die Fähigkeit, mit Menschen umzugehen, kommen dazu? Optimale Voraussetzungen, um erfolgreich bei uns zu wirken.

Gerne informieren wir Sie ausführlicher. Bitte telefonieren Sie Herrn R. Inderbitzin, Stab Technik, oder schicken Sie Ihre Bewerbung an unsere Direktion. Wir freuen uns auf Sie.

Aare-Tessin AG für Elektrizität
4600 Olten
Bahnhofquai 12-14
Telefon 062/31 71 11



Elektroingenieur Energie- und Netzföhrungstechnik

mit Verständnis für wissenschaftliches Arbeiten und einem guten Schuss Pragmatismus werden Sie sich in diesem Umfeld wohlfühlen. Fachlich deckt das breite Aufgabenspektrum die Bereiche Energietechnik bis Informatik ab.

Eine abgeschlossene Ingenieurausbildung in Elektrotechnik, idealerweise ergänzt mit Praxiserfahrung in der Planung bzw. im Betrieb elektrischer Netze oder in der Informatik bilden das fachliche Rüstzeug, mit dem Sie erfolgreich bestehen werden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne informieren wir Sie ausführlicher. Bitte telefonieren Sie Herrn Dr. Schwab, Leiter Planungs- und Studienbüro, oder senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Direktion. Wir freuen uns auf Sie.

Aare-Tessin AG für Elektrizität
4600 Olten
Bahnhofquai 12-14
Telefon 062/31 71 11





ENERGIE UND DIENSTLEISTUNGEN

Zur Mithilfe bei der Bewältigung der vielseitigen Aufgaben in unserer Hauptabteilung Netzbau mit mehr als 200 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern suchen wir einen

Leiter der Stabsstelle Netzbau

(Elektroingenieur HTL)

Das Arbeitsgebiet umfasst:

- Organisation und Führung der Stabsstelle
- Lösung technischer Aufgaben, Berechnungen und Studien für alle Belange des Netzbaus
- Organisation und Durchführung der Aus- und Weiterbildung der Netzbaumitarbeiter
- Betreuung des Vorlage- und Vorschriftenwesens

Wir erwarten:

- Abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur HTL
- Kooperationsbereitschaft und Teamfähigkeit
- Verständnis für innerbetriebliche und abteilungsübergreifende Zusammenhänge

Wir bieten:

- Kaderposition mit interessanter, vielseitiger und weitgehend selbständiger Tätigkeit
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Sind Sie an dieser vielseitigen und verantwortungsvollen Stelle interessiert? Wenn ja, laden wir Sie ein, Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung zu senden, oder rufen Sie uns an. Unser Herr R. Helfenberger gibt Ihnen gerne ergänzende Auskünfte. Telefon 041/26 51 09 (Direktwahl).

Centralschweizerische Kraftwerke
Postfach, 6002 Luzern

Dass das Licht angeht, liegt auch an Herrn Blum.

Herr Blum betreut als Sachbearbeiter einen Teil der umfangreichen Fernwirkanlagen, ohne die eine zuverlässige Stromversorgung heute nicht mehr denkbar ist: Fernsteuerungen, Fernwirkgeräte, Signal- und Übertragungsanlagen. Für einen

FEAM/Elektroniker

Fernwirktechnik/Nachrichtentechnik

ein faszinierendes Gebiet. Da ist die fachliche Herausforderung: Moderne Prozessrechner neben Relaistechnik. Die vielfältigen Aufgaben von der Improvisation beim Beheben einer Störung bis zum systematischen Planen bei Anlagenweiterungen. Kontakte mit internen Fachstellen, Kollegen in anderen EWs, Lieferanten. Die Arbeit im Büro und draussen in den Anlagen, also auch mal im Wallis oder Tessin.

Nebst einer abgeschlossenen Lehre braucht's dazu einige Jahre Labor- und Serviceerfahrung in der Fernwirk- oder Nachrichtentechnik und die Bereitschaft zur Weiterbildung.

Möchten Sie Herrn Blums Kollege werden? Gerne informieren wir Sie ausführlicher. Bitte telefonieren Sie Herrn Wirz, Leiter Fernwirkanlagen, oder schicken Sie Ihre Bewerbung an unsere Direktion. Wir freuen uns auf Sie.

Aare-Tessin AG für Elektrizität
4600 Olten
Bahnhofquai 12-14
Telefon 062/31 71 11





SWISSCONTACT

Schweizerische Stiftung
für technische
Entwicklungszusammenarbeit

Indonesia Polytechnic Project

In Zusammenarbeit mit dem Indonesischen Erziehungsministerium ist Swisscontact beim Aufbau von Technikerschulen engagiert.

Für unser Team am Lehrerausbildungszentrum in Bandung (Westjava) suchen wir einen

Elektro-ingenieur ETH/HTL mit Ausbildungserfahrung

der als Berater die indonesischen Lehrer bei der Weiterentwicklung und Konsolidierung der Technikerschulen und der Lehrerausbildung unterstützt.

Aufgabenbereich:

- Weiterentwicklung des Ausbildungsprogrammes der Elektroabteilung für die Technikerschulen.
- Überwachung und Mitarbeit beim Weiterentwickeln der Lehrunterlagen.
- Unterrichten von Lehrern in bestimmten Fächern.
- Unterstützung bei der Anwendung der Laboreinrichtungen.

Anforderungsprofil:

- Erfahrung in der Industrie auf den Gebieten der Leistungselektronik, elektrischen Installationen, Starkstrom, Hochspannungstechnik, elektrischen Maschinen, Industriesteuerungen, Starkstromelektronik, Vorschriften, Sicherheit von elektrischen Anlagen, Personenschutz und Sachschutz in Zusammenhang mit elektrischen Anlagen.
- Lehrerfahrung in Theorie und/oder Labor absolut erforderlich.
- Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift.
- Initiative und Organisationstalent.
- Anpassungsfähig und kommunikationsfreudig.

Falls Sie an dieser herausfordernden Aufgabe interessiert sind, rufen Sie uns bitte an, damit wir Ihnen das Bewerbungsblatt zustellen können.

SWISSCONTACT
Dötschiweg 39, 8055 Zürich, Tel. 01/463 94 11

305

01/207 86 32

Direktwahl zu Ihrem Zielpublikum.

Elektroingenieure ETH/HTL
Leser des Bulletin SEV/VSE
mit Einkaufsentscheiden

EBM

Eine Genossenschaft, die etwa 200 000 Einwohner und zahlreiche industrielle und gewerbliche Unternehmen mit Strom versorgt, sucht zur Erweiterung ihres technischen Mitarbeiterteams einen jüngeren

Elektro-Ingenieur HTL

mit Abschlussrichtung in Nachrichtentechnik und Weiterbildung in Informatik.

Das Aufgabengebiet unseres neuen Mitarbeiters umfasst zur Hauptsache die Projektierung beim Aufbau der Netzdatenbank, die Verarbeitung von On-line-Daten der Fernsteuerung sowie die Mithilfe beim Ausbau der elektronischen Energiermessung.

Wir stellen uns einen Bewerber vor, der Kenntnisse in modernen Programmiersprachen besitzt und diese wenn möglich auch schon in der Praxis angewendet hat.

Wir bieten Ihnen eine gründliche Einarbeitung, Unterstützung in der Weiterbildung, gut ausgebauten Sozialleistungen sowie weitere Vorteile unseres Hauses.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte zu Handen des Personaldienstes an

298

ELEKTRA BIRSECK

Weidenstrasse 27
4142 Münchenstein



**Elektrizitätswerk des
Kantons Thurgau, Arbon**

Für den Leitungsbau suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

Fachrichtung Starkstromtechnik

Aufgabenbereiche:

- Planung elektrischer Energie-Verteilnetze
- Berechnung und Projektierung von
- Hochspannungsleitungen
- Schaltstationen und Trafostationen
- Niederspannungsleitungen und Strassenbeleuchtungen

Wir erwarten:

- Diplomabschluss an einer Höheren Technischen Lehranstalt
- Wenn möglich Erfahrung in der Planung elektrischer Verteilnetze
- Angenehme Umgangsformen und Verhandlungsgeschick

Wir bieten:

- Verantwortungsvolle, vielseitige Tätigkeit im Innen- und Ausendienst
- Angemessene Besoldung und gut ausgebauten Sozialleistungen

Eintritt nach Vereinbarung

Gerne erwarten wir Ihre telefonische Kontaktnahme, Telefon 071/46 14 33, Herr Dobler, oder Ihre schriftliche Bewerbung

**Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau
Bahnhofstrasse 37, 9320 Arbon**

294

SIEMENS-ALBIS

SICAD – SIEMENS-Computer-Aided-Design

Siemens ist in Europa einer der bedeutendsten Hersteller von computerunterstützten Systemen für das Vermessungswesen und den Versorgungsbereich.

Das SICAD-Informationssystem unterstützt den Anwender

- bei der digitalen Erfassung und der interaktiven Fortführung von Karten und Plänen

- beim Speichern von geographischen Daten und Sachdaten

und enthält Funktionen für

- das Vermessungswesen

- thematische Karten

- Güterzusammenlegung

- Energieversorgung

Diese Computer-Anwendung verlangt eine personelle Verstärkung unserer Vertriebsorganisation.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bei uns als

Vermessungsingenieur / Elektro-Ingenieur ETH/HTL

im Verkauf

die fachtechnische/vertriebliche Verantwortung für unsere kundenspezifischen Lösungen zu übernehmen, und Sie die persönlichen Voraussetzungen für diese anspruchsvolle Aufgabe erfüllen, so bieten wir Ihnen die Chance, einen entscheidenden Schritt in Ihrer persönlichen Entwicklung zu vollziehen.

Ihre Bewerbung oder Ihren Telefonanruf behandeln wir selbstverständlich mit der notwendigen Diskretion. Bitte wenden Sie sich an Herrn Stadler von der Personalabteilung, Durchwahl 01/495 53 89.

Siemens-Albis AG, Freilagerstr. 40, 8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale)

1/3119

AG für Türautomation

Allmendstrasse 24
CH-8320 Fehrlitorf

Telefon 01/954 91 91



record

- ... Das Glück liegt vor der Tür
- ... Wir öffnen sie Ihnen automatisch

Wir sind weltweit eines der bedeutendsten Unternehmen auf dem Spezialgebiet von Türantrieben, inkl. Auslöse- und Überwachungsgeräten.

Wir suchen für unsere mechanische Entwicklungsabteilung einen

Konstrukteur

der seine Fachkenntnisse in die Weiterentwicklung unserer vielseitigen Produktpalette einbringen möchte.

Wir wenden uns an Bewerber mit einer soliden Grundausbildung, z.B. als Maschinenzeichner

oder Mechaniker, mit entsprechender Weiterbildung zum Konstrukteur sowie einigen Jahren Berufserfahrung.

Für eine effiziente Arbeitsweise steht Ihnen eine CAD-Anlage zur Verfügung.

Wir bieten modern eingerichtete Arbeitsplätze, interessante Anstellungsbedingungen und gut ausgebauten Sozialleistungen.

Wir sind überzeugt, dass sich eine Kontaktnahme lohnen wird. Frau G. Fischer vom Personaldienst (intern 289) freut sich auf Ihren Anruf oder über die Zustellung Ihrer Bewerbungsunterlagen an obige Adresse.

Machen Sie doch mit bei uns.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Wir sind gespannt

ob Sie die beiden Stellenangebote nicht herausfordern. Umso mehr, als **Energietechnik im Nieder-** und **Mittelspannungsbereich** Ihr eigentliches Fach- und Erfahrungsgebiet ist. Unser Auftraggeber, ein führendes Unternehmen im elektrotechnischen Anlage- und Apparatebau würde Sie gerne als

Verkaufsingenieur

(Zürich – Ostschweiz oder Raum Basel – Aarau – Luzern – Bern)

engagieren. Sie bearbeiten einen dieser Sektoren nach einer gewissen Einarbeitungszeit völlig selbstständig. Was Sie neben Ihrem Diplom als **Elektroingenieur HTL** mitbringen sollten sind Beweglichkeit und Freude am Kontakt mit den Kunden (v.a. Elektrizitätswerke, Behörden, Industrie und beratende Ingenieure), etwas Französischkenntnisse und den Fahrausweis (ein Firmenwagen steht zur Verfügung). Operationsbasis ist Ihr Wohnsitz in einem der beiden Einsatzgebiete, für den Bereich Mittelland zweckmässigerweise in der Region Lenzburg/Luzern/Zofingen/Aarau. Das Salär richtet sich nach den STV-Gehaltsempfehlungen.

Ihre Anfrage erwarten mit «Hochspannung» unter Kennziffer CA12 Dr. Peter Engeler oder Elisabeth Heller.



Personalberatung + Stellenvermittlung
des Schweiz. Techn. Verbandes – STV

Weinbergstrasse 41, Postfach, 8006 Zürich, Tel. 01/251 83 53



Wir sind ein mittelgrosses Industrieunternehmen und sind tätig in der Energietechnik.

Für unseren Marketingbereich suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

Sie sind ein junger und teamfähiger Mitarbeiter und haben Freude, im Rahmen unserer Marketingstrategie neue Ideen zu entwickeln und zu realisieren. Sie wollen Verantwortung übernehmen und mit unseren Kunden Projekte von der Planung bis hin zur Realisation begleiten.

Wenn Sie mehr über diese vielseitige und ausbaufähige Stelle erfahren wollen, rufen Sie uns an und verlangen Herrn S. Thoma (Telefon 061/61 12 00) oder senden uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Moser-Glaser & Co. AG
Energie- und Plasmatechnik
Hofackerstrasse 24
4132 Muttenz

In
Dallas
wird das
Bulletin SEV/VSE
kaum gelesen

Doch sehr wohl bei uns!

86% der Leser sind Elektroingenieure ETH/HTL

91% der Leser haben Einkaufsentscheide zu treffen

IHR
Zielpublikum

Wir beraten Sie kompetent
Tel. 01/207 86 32

Auf Zukunft schalten mit Mittelspannungs-Schaltanlagen von Siemens

Vakuum-Leistungsschalteranlage 8BJ20:

Unter dieser neuen Anlage* steckt mehr als nur professionelles Engineering. Etwas wie eine langjährige praktische Erfahrung im Schalten und Verteilen elektrischer Energie.



B. Personensicherheit:

Optimal. Alle Schalt-, Rüpf- und Vorberei-ungsarbeiten lassen sich bei geschlossener Fronttür durchführen. Auch in Spannungsfeststellung des Einschubes hoher Schutzgrad durch geschlossene störchtabgeprüfte Edelstahlblechkapselung.

B. Betriebssicherheit

Mitfassend. Vollständiger Schutz gegen falsche Schalthandlungen, Abfrageverriegelung zwischen Schutzplatte und Einschub, Fronttür in Gesamtverriegelung einzogen.

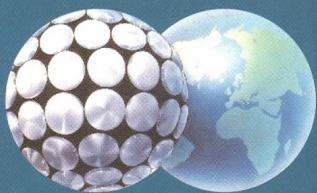
Gerurz: problemlose Mittelspannungs-Leistungsschalteranlagen, die auch unter widrigen Umständen einwandfrei funktionieren.

Überzeugen Sie sich selbst. Für ausführliche Unterlagen genügt ein Anruf bei Siemens-Albis.

***Leistungsschalteranlage Typ 8BJ20 bis 24 kV,**
wartungsfreie Vakuum-Schaltröhren, Einfach-/Doppelsammelschiene, metallgekapselt, teilgeschottet, typengeprüft.
Die Anlage entspricht den gültigen SEV-Vorschriften.

Siemens-Albis AG
Energieversorgung
Freilagerstrasse 28
8047 Zürich
Tel. 01/495 44 51
1020 Renens
Tél. 021/631 31 11
6934 Bioggio
Tel. 091/50 51 15

ASEA BROWN BOVERI



VOTRE PARTENAIRE COMPETENT POUR:

Transformateurs de distribution

IHR KOMPETENTER PARTNER FÜR:

Verteiltransformatoren

- A BAIN D'HUILE
- AU FLUIDE SILICONE
- A RÉSINE MOULÉE

- MIT ÖLFÜLLUNG
- MIT SILIKONFÜLLUNG
- IN GIESSHARZAUSFÜHRUNG



ABB Sécheron SA
Transformateurs
CH – 1211 Genève 21
Tél. (022) 394111
Tx. 22130
Telefax (022) 342194

ABB
ASEA BROWN BOVERI